

To: G6 Boarders' Parents
From: Dr Agnes Wai, Principal
Date: 8th November 2017

Boarders Wild Camping & Cooking Competition

The Parent-Child Camping last year was well responded with over 100 parents participating. This year the event will be held again and all boarders' parents are welcome to join. Please note the details as follows:

Date: 1st and 2nd December 2017 (Friday and Saturday)
(In case of bad weather, the event will be postponed to 8th and 9th December 2017.)
Time: Cooking Competition starts at 7:30 pm; Camping starts after 9:30 pm.
Breakfast starts at 8:00 am the following morning and the event finishes thereafter.
Venue: School Big Field
Dismiss: No School Bus service will be provided. Students should be picked up by parents or go home by themselves after the event.

* **Please note that it is a compulsory activity for the boarders.**

If you are interested, please kindly prepare your own tent, read the attached "Memo for Participants" carefully, and fill in the reply slip, return it to the House Wardens or Ms Katie Wong by 13th November 2017. Should you have any inquiry, please contact the House Wardens or Ms Wong.

敬啟者：

宿生露營暨烹飪比賽

本校於過去數年舉行宿生親子露營，反應熱烈，去年約有一百多名家長參加。本年度之宿生親子露營活動將繼續舉行，歡迎宿生家長報名參加，與宿生同樂。詳情如下：

日期：2017年12月1日及2日（星期五及星期六）
（如天氣欠佳，活動將順延至12月8日及9日舉行）
時間：晚上7時30分舉行宿生廚神大賽，露營將於約9時30分後開始，翌日早上8時早餐，活動將於早餐後結束。
地點：本校大球場
解散：當日不設校車，活動結束後宿生將由家長接領或自行回家。

* **所有宿生均須參加露營活動**

凡有興趣參加之宿生家長，必須自備營幕。敬請細閱本通告所附之「參加者須知」，並填妥回條，於11月13日或之前交回舍監或黃嘉儀主任。如有查詢，請與舍監或黃主任聯絡。

此致
六年級宿生家長

校長
衛燕華博士

二零一七年十一月八日

Memo for Boarders Wild Camping & Cooking Competition

Welcome to 'Parent-Child Camping for Boarders' and please note the arrangements as follows:

Date: 1st and 2nd December 2017 (Friday and Saturday)

- Time:
1. Parents can go to the school big field and set up tents from 4 pm. There will be staff to help.
 2. Cooking Competition will start at 7:30 pm. The parents who participate this session should gather at the canteen before the above time.
 3. The camp bonfire will start at 9:00 pm.
 4. The breakfast will be at 8:00 am the following morning. Students will be dismissed after breakfast. Students should be picked up by parents or go home by themselves after the event.

- Others:
1. There will be lights for parents who need to set up the tents in the evening.
 2. Parents can enjoy dinner with the boarders (\$50 per person, will be charged later), or have dinner at the restaurants in Stanley. Bringing own cooker is not encouraged.
 3. As the parking space is limited, the parking lot by the swimming pool will be reserved for parents who stay for camping. Parents who only join Cooking Competition need to park next to the beach.
 4. You must bring: tent, sleeping sack, toiletries, personal medicine, and water.
 5. Please do not bring any pets.
 6. There is charging facilities at the camp site.
 7. There is cold water shower at the pool for parents. If hot shower is needed, please take turns to use the shower facility at the boys and girls dormitory.

宿生露營暨烹飪比賽參加者須知

歡迎各位家長參加「宿生親子露營」，請留意以下安排：

日期： 2017年12月1日及2日（星期五及星期六）

- 時間：
1. 下午4時開始，家長可到本校球場於指定地點扎營，到時將有專人協助。
 2. 廚神大賽將於晚上7時30分開始，只參觀廚神大賽之家長可於上述時間前到飯堂集合。
 3. 營火晚會將於晚上約9時開始。
 4. 翌日早上8時早餐，早餐後各參加者可自由解散，宿生可選擇由家長接領或自行回家。

- 其他：
1. 如家長於晚上始能扎營，到時場地將有照明提供。
 2. 當晚家長可選擇與宿生一同用膳，費用每位\$50（暫時無需繳費）。家長亦可選擇到赤柱食肆用膳。校方不鼓勵家長攜帶煮食用具。
 3. 當晚泳池旁籃球場將開放予參加露營的家長車輛停泊，唯位置有限，只參加廚神大賽家長請將車輛停泊於沙灘公共停車位。
 4. 必須攜帶物品：營幕、寢具、梳洗用品、個人藥物、瓶裝水。
 5. 不能攜帶寵物。
 6. 場地有充電設施。
 7. 家長可使用泳池內之冷水淋浴，如需熱水浴，可輪流使用男女生宿舍內之浴室。

Boarders Wild Camping & Cooking Competition

Reply Slip

Please kindly fill in the information below for the activities and dinner arrangements.

Boarder's Name : _____

Class : _____

I * will / will not participate in the Parent-Child Camping.

Number of People: _____ (Boarder not included)

We * need / do not need the dinner provided by the School.

If needed, _____ people (Boarder not included) will join the dinner.

(Dinner will be provided from 6:00 pm to 7:00 pm. \$50 per head will be charged later)

Parent's Name: _____

Parent's Signature: _____

Date: _____

** Delete whichever is inapplicable*

宿生露營暨烹飪比賽

【回條】

請填妥以下資料，方便老師安排活動及晚膳。

宿生姓名： _____ 6 ()

本人將 * 參加 / 不參加 宿生親子露營。

參加人數： 共 _____ 人。(不包括宿生)

我們 * 需要 / 不需要 由校方提供晚膳。

如需要，人數共 _____ 位。(不包括宿生)

(晚膳提供時間：6:00-7:00，每位收費\$50，暫時無需繳費)

家長姓名： _____

家長簽署： _____

日期： _____